winfat WINFAT INDUSTRIAL COMPANY LTD.
ROOM 2008 - 10, 20/FL., TELFORD HOUSE, 16 WANG HOI ROAD, KOWLOON BAY, KOWLOON, HONG KONG.
TEL: (852) 2790 6898 FAX: (852) 2343 5903, 2753 5283
E-mail: marketing@winfat.com.hk Web Site: http://www.winfat.com.hk

File Name: 0301-2058D2-Q2-WI12-001	Instruction Manual: Yan	Date: 22 Feb 2013	Check By: Peggie Date:
Size: 148(H) x 105(w)mm	WF std: ☑ YES ☐ N.A	Draft:	
ME:	Customer:	Color: K	

ES

Colocación de las pilas
- Asegúrese de que el juguete está APAGADO (cuando corresponda).
- Quite la tapa de las pilas en la parte trasera del juguete. Para abrir la tapa de las pilas, use un destornillador.
- Coloque las pilas requeridas siguiendo el diagrama dentro del compartimento de las mismas. Se recomienda usar pilas alcalinas.
- Reemplace y asegure la cubierta de las pilas.
- Un adulto deberá instalar y reemplazar las pilas.

Aviso sobre las pilas
- Se recomienda no utilizar pilas recargables.
- No recargue pilas no recargables.
- No mezcle pilas viejas y nuevas.
- No mezcle pilas alcalinas, normales (carbono zinc) o recargables.
- Use sólo las pilas recomendadas del mismo tipo o equivalente.
- Asegúrese de insertar las pilas con la polaridad correcta (+ y -). La colocación incorrecta de las pilas podría dañar la unidad, causar un incendio o hacer que las pilas exploten.
- Las pilas recargables solo deben ser cargadas bajo la supervisión de un adulto (siempre que sean extraíbles).
- Las pilas recargables se deben extraer del juguete antes de cargarlas (siempre que sean extraíbles).
- Extraiga las pilas usadas o recargables del juguete.
- Cuando no use el juguete durante mucho tiempo, quite las pilas.
- No queme las pilas.
- No trate de abrir o perforar las pilas normales o recargables.
- No deberá hacerse corto cicuito en los terminales de la corriente.
- Nunca deje las pilas de botón al alcance de niños pequeños.
- Las pilas son peligrosas si se ingieren, manténganse alejadas de los niños pequeños.

Cuidados y mantenimiento
- Mantenga limpia la unidad usando un paño seco.
- Mantenga la unidad lejos de la luz solar directa y cualquier fuente directa de calor.
- Si la unidad deja de funcionar repentinamente, la voz se vuelve vaga o el sonido se debilita, el problema puede ser debido a que las pilas se están agotando. Si fuera así, instale un nuevo juego de pilas antes de usar el juguete.

Este folleto incluye información importante.
Conserve toda la información para futuras referencias.

Tratamiento de los aparatos eléctricos y electrónicos en fin de vida (aplicable en los países de la Unión Europea y en los demás países europeos que cuenten con un sistema de recogida selectiva).
Este símbolo, estampado sobre el producto o su embalaje, indica que este producto no debe ser tratado con los residuos domésticos. Este debe ser depositado en un punto de recogida apropiado para el reciclaje de los equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto sea desechado de manera apropiada, usted ayudará a prevenir las consecuencias negativas potencias para el medio ambiente y la salud de las personas. El reciclaje de los materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para toda información complementaria sobre el reciclaje de este producto, consulte a su municipalidad, a su vertedero o a la tienda donde adquirió este producto.
Cuando cambie las pilas usadas, le aconsejamos seguir la reglamentación vigente en materia de eliminación de residuos. Le quedaríamos muy agradecidos si las depositase en un lugar previsto a tal efecto con objeto de garantizar que se retirarán de la circulación de modo adecuado y respetando el medioambiente.

RU

Установка батареек
- Убедитесь, что игрушка выключена (ЕСЛИ ОНИ ЕСТЬ).
- Снимите крышку с батареек в задней части игрушки. Чтобы открыть крышку, воспользуйтесь отверткой.
- Вставьте нужные батарейки согласно схеме внутри батарейного отсека. Рекомендуем использовать щелочные батарейки.
- Поставьте на место и надежно закрепите батарейную крышку.
- Устанавливать и менять батарейки должен взрослый.

Замечния о батарейках
- Не рекомендуется использование аккумуляторных батарей.
- Обычные батарейки нельзя заряжать повторно.
- Не смешивайте новые батарейки со старыми.
- Не смешивайте щелочные батарейки со стандартными (угольно-цинковыми), а также с аккумуляторными.
- Рекомендуем использовать батарейки только одного и того же или эквивалентного типа.
- Строго соблюдайте полярность батареек при установке (+ и -). Неправильная установка может вызвать поломку устройства, пожар или взрыв.
- Перезарядные батарейки необходимо вынуть из игрушки (если они вынимаются), когда их нужно зарядить.
- Зарядка перезарядных батареек (если они вынимаются) производится только под присмотром взрослого.
- Перезарядные или использованные батарейки вынимаются из игрушки.
- Удалите батарейки из игрушки, если она долго не будет использоваться.
- Не бросайте батарейки в огонь.
- Не пытайтесь вскрыть обычную или перезарядную батарейку.
- Выводные клеммы батарейки нельзя соединять накоротко.
- Никогда не оставляйте таблеточные батарейки там, где их может найти ребенок.
- Проглоченные батарейки опасны для здоровья, держите их подальше от детей.

Уход и техобслуживание
- Содержите изделие в чистоте, вытирайте его чистой тряпкой.
- Не оставляйте изделие на открытом солнце или вблизи от источников тепла.
- Если игрушка внезапно перестала работать, голос и звук стали слабыми, значит, скорее всего, истощились батарейки. В таком случае поставьте новые батарейки перед игрой.

Этот листок содержит важную информацию.
Храните всю информацию для справок в будущем.

Переработка электрического и электронного оборудования, срок службы которого истек (относится к странам членам Европейского Союза и другим Европейским странам, внедряющим систему селективного сбора отходов).
Этот символ, нанесенный на изделие или его упаковку, означает, что изделие нельзя перерабатывать вместе с бытовым мусором. Для переработки и утилизации его необходимо сдать в пункт сбора электрических и электронных отходов. Обеспечивая надлежащую утилизацию этого продукта, вы тем самым помогаете предотвратить возможные вредные последствия для окружающей среды и здоровья людей. Повторная переработка материалов позволяет сохранить природные ресурсы. За подробными сведениями об утилизации этого изделия обращайтесь к вашим властям, в местный центр утилизации или в магазин, где оно было куплено.
Мы просим вас выполнять действующие правила также при утилизации использованных батареек. Благодарим вас, если вы относите их в специально для этого отведенное место, где они будут уничтожены надежно, с наименьшим ущербом для окружения.

PT

Instalação das pilhas
- Certifique-se de que o brinquedo esteja desligado (OFF) (se aplicável).
- Remova a tampa do compartimento das pilhas da parte de trás do brinquedo. Use uma chave de fendas para abrir a tampa do compartimento.
- Instale as pilhas adequadas de acordo com o diagrama existente no interior do compartimento. Recomendamos o uso de pilhas alcalinas.
- Volte a colocar e a fixar a tampa do compartimento.
- As pilhas devem ser instaladas e substituídas por um adulto.

Avisos sobre as pilhas
- O uso de pilhas recarregáveis não é recomendado.
- As pilhas não-recarregáveis não devem ser carregadas.
- Não misture pilhas novas com pilhas velhas.
- Não misture pilhas alcalinas, recarregáveis ou normais (zinco-carbono).
- Deve utilizar as pilhas recomendadas ou pilhas equivalentes.
- Deve inserir as pilhas segundo a polaridade correcta. (+ e -). A inserção incorrecta pode danificar a unidade, provocar fogo ou causar a explosão das pilhas.
- As pilhas recarregáveis só podem ser recarregadas sob a supervisão de um adulto (se forem amovíveis).
- Retire as pilhas recarregáveis do brinquedo antes de as recarregar (se forem amovíveis).
- Retire as pilhas gastas ou recarregáveis do brinquedo.
- Remova as pilhas quando o brinquedo não for usado por um longo período de tempo.
- Não lance as pilhas ao fogo.
- Não tente abrir as pilhas normais ou recarregáveis.
- Os terminais de alimentação não devem ser sujeitos a curto-circuito.
- Nunca deixe as pilhas de tipo botão ao alcance de crianças pequenas.
- As pilhas são nocivas se forem engolidas; portanto, mantenha-as fora do alcance das crianças pequenas.

Cuidádos e manutenção
- Mantenha a unidade limpa, esfregando-a com um pano seco.
- Mantenha a unidade afastada da luz solar directa e de quaisquer fontes de calor directo.
- Se o brinquedo parar subitamente de funcionar, a voz ficar pouco audível ou o som ficar fraco, o problema poderá ser por falta de energia das pilhas. Se for esse o caso, instale um novo conjunto de pilhas antes de utilizar.

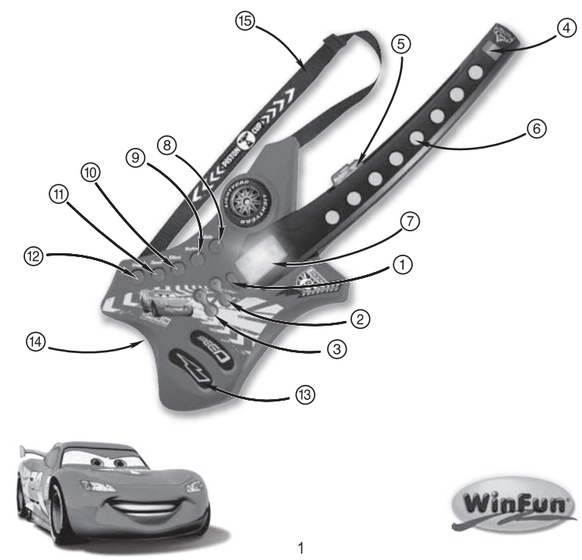
Esta ficha contém informações importantes.
Mantenha todas as informações para consulta futura.

Tratamento dos aparelhos eléctricos ou electrónicos no fim de vida (aplicável nos países da União Europeia e aos outros países europeus que dispõem do sistema de colecta selectiva.)
Este símbolo colado no produto ou na embalagem indica que este produto não deve ser tratado com o lixo doméstico. Deve ser entregue num ponto de colecta apropriado para a reciclagem dos equipamentos eléctricos e electrónicos. Ao certificar-se que este produto é realmente posto no lixo de maneira apropriada, ajudará a evitar as consequências negativas potenciais para o ambiente e a saúde humana. A reciclagem dos materiais ajudará a conservar os recursos naturais. Para qualquer informação suplementar sobre a reciclagem deste produto, pode consultar o seu município, a sua estação de tratamento do lixo ou a loja onde comprou o produto.
Quando proceder à substituição das pilhad gastas, solicitamos que cumpra a regulamentação em vigor relativa à respectiva eliminação. Agradecemos que entregue as pilhas num local previsto para o efeito, de modo a assegurar que são eliminadas de forma segura e com total respeito pelo meio ambiente.

0301-2058D2-Q2-WI12-001

EN Cars Rockin' Sounds Electric Guitar
ES Guitarra Eléctrica Cars Sonido de Rock
RU Рок-гитара "Тачки"
PT Guitarra Eléctrica de Rock de Cars

3+ Y



WinFun

EN Diagram
1) On / Off
2) Volume control
3) Tempo control
4) Pitch bend
5) Sliding switch
6) Solo buttons
7) Strum button
8) Solo style
9) Rhythm
10) Sound effects
11) Demo songs
12) Stop
13) Dual sound pads
14) Battery compartment
15) Adjustable shoulder strap

ES Diagrama
1) Encender / Apagar
2) Control del volumen
3) Control del tempo
4) Cambio de tono
5) Interruptor corredizo
6) Botones de solo
7) Botón strum
8) Estilo solo
9) Ritmo
10) Efectos sonoros
11) Canciones de demostración
12) Detener
13) Dos pads de sonido
14) Compartimento de las pilas
15) Correa ajustable para colgar

RU Рисунок
1) Выключатель
2) Регулировка громкости
3) Регулировка темпа
4) Регулятор высоты тона
5) Ползунковый переключатель
6) Кнопки соло
7) Кнопка-плектр
8) Стиль соло
9) Ритм
10) Звуковые эффекты
11) Демомелодии
12) Стоп
13) Две звуковые клавиши
14) Батарейный отсек
15) Регулируемый плечевой ремень

PT Diagrama
1) Ligar / desligar
2) Controlo do volume
3) Controlo do ritmo
4) Modulador
5) Interruptor deslizante
6) Botões de solo
7) Botão de dedilhado
8) Estilo a solo
9) Ritmo
10) Efeitos sonoros
11) Músicas de demonstração
12) Parar
13) Botões de duplo som
14) Compartimento das pilhas
15) Alça ajustável para o ombro

EN How to play the guitar
To start
Switch the On / Off button to On and the guitar is ready to play. To turn off the unit, switch to Off.
Strum button
Roll the button to play different chords.
Volume control
Press to adjust the volume.
Tempo control
Press the button to adjust the speed of the rhythm.

Solo style
Press the button to change style of solo for distortion or wah-wah effects.
Rhythm
Press the button to select the rhythm.
Dual sound pads
Press the pad to play different crazy effects.
Demo song button
Press the demo song button to play different demo songs.
Stop
Press the stop button to resume normal function.
Sliding switch
Slide the zipper slide along the neck of the guitar for different sliding effects.
Pitch bend
Slide the switch up or down to adjust the pitch.

ES Cómo tocar la guitarra
Para comenzar
Pulsa el Interruptor Encender/Apagar y la guitarra ya estará lista para tocar. Si deseas apagarla, sitúa el interruptor en la posición apagado.
Botón strum
Empuja el botón para reproducir distintos acordes.
Control del volumen
Pulsa para ajustar el volumen.
Control del tempo
Pulsa el botón para ajustar la velocidad del ritmo.
Estilo solo
Pulsa el botón para cambiar el estilo solo de distorsión o efecto wa-wa.
Ritmo
Pulsa el botón para seleccionar el ritmo.
Dos pads de sonido
Pulsa el pad para reproducir divertidos efectos diversos.
Botón de canción de demostración
Pulsa el botón de canción de demostración para reproducir distintas canciones de demostración.
Detener
Pulsa el botón detener para reanudar el funcionamiento normal de la guitarra.
Interruptor deslizante
Empuja el interruptor deslizante por el cuello de la guitarra para reproducir distintos efectos deslizantes.
Cambio de tono
Empuja el interruptor hacia arriba o hacia abajo para ajustar el tono.

RU Как играть на гитаре
Для начала
Переключите кнопку питания в положение On [Вкл.], и гитара готова к игре. Для выключения устройства переключите в положение Off [Выкл.].

Кнопка-плектр
Вращайте кнопку, чтобы проигрывать различные аккорды.
Регулировка громкости
Нажмите для регулировки уровня громкости.
Регулировка темпа
Нажмите кнопку для регулировки скорости ритма.
Стиль соло
Нажмите кнопку для изменения стиля соло на эффекты дисторшн или "вау-вау".
Ритм
Нажмите кнопку для выбора ритма.
Две звуковые клавиши
Нажимайте клавишу для звучания различных потрясающих эффектов.
Кнопка демомелодии
Нажмите кнопку демомелодии для воспроизведения различных демомелодий.
Стоп
Нажмите кнопку "Стоп" для возобновления обычной функции.
Ползунковый переключатель
Передвигайте ползунковый переключатель вдоль грифа гитары для звучания различных эффектов скольжения.
Регулятор высоты тона
Передвигайте регулятор вверх или вниз для регулировки высоты тона.

PT Como tocar guitarra
Iniciar
Coloque o interruptor do ligar / desligar em "On" (ligar) e a guitarra está pronta a tocar. Para desligar a unidade, coloque o interruptor em "Off".
Botão de dedilhado
Role o botão para tocar diferentes acordes.
Controlo do volume
Prima para ajustar o volume.
Controlo do ritmo
Prima o botão para ajustar a velocidade do ritmo.
Estilo a solo
Prima o botão para mudar o estilo do solo quanto a distorção ou efeitos "wah-wah".
Ritmo
Prima o botão para escolher o ritmo.
Botões de duplo som
Prima o botão para tocar diferentes efeitos alucinantes.
Botão de música de demonstração
Prima o botão de música de demonstração para tocar diferentes músicas de demonstração.
Parar
Prima o botão de parar para continuar a função normal.
Interruptor deslizante
Faça deslizar a barra no pescoço da guitarra para ouvir diferentes efeitos deslizantes.
Modulador
Faça deslizar o interruptor para cima ou para baixo para ajustar o modulador.

EN
Battery installation
- Make sure the toy is switched OFF (if applicable).
- Use a screwdriver to open the battery cover located at the back of the toy.
- Install the required batteries according to the diagram inside the battery compartment. Alkaline batteries are recommended.
- Replace and secure the battery cover.
- Batteries must be installed and replaced by an adult.

Battery notice
- The use of rechargeable batteries is not recommended.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon zinc) or rechargeable batteries.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
- Batteries are to be inserted according to the correct polarity (+ and -). Incorrect insertion can damage the unit, provoke fire or cause the batteries to explode.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision (if removable).
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged (if removable).
- Remove used batteries or rechargeables from the toy.
- Remove batteries when the toy is not to be used for a long period of time.
- Do not throw batteries into a fire.
- Do not attempt to open ordinary or rechargeable batteries.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Never leave button-cell batteries within reach of young children.
- Batteries are harmful if swallowed, so keep them away from young children.

Care and maintenance
- Keep the unit clean by wiping it with a dry cloth.
- Keep the unit out of direct sunlight and away from any direct heat source.
- If the toy suddenly stops working, the voice becomes faint or the sound seems weak, the problem may be low battery power. If this is the case, install a new set of batteries before use.

This sheet contains important information.
Please keep all information for future reference.

Processing of electric and electronic equipment at the end of their service life (applicable in member countries of the European Union and other European countries operating a selective waste collection system).
This symbol, affixed to the product or its packaging, indicates that the product must not be processed with household waste. It must be brought to an electric and electronic waste collection point for recycling and disposal. By ensuring the appropriate disposal of this product you also help in preventing potentially negative consequences for the environment and human health. The recycling of materials helps preserve our natural resources. For further information regarding the recycling of this product, please contact your municipality, local waste disposal centre or the store where the product was purchased.
During the replacement of your used batteries, we request that you follow the current regulations as to their elimination. We thank you for depositing them in a location foreseen for that purpose to ensure their elimination in a sure manner and with respect for the environment.